

Chambre des Représentants

SESSION 1961-1962.

29 JANVIER 1962.

BUDGET du Ministère de la Défense Nationale pour l'exercice 1962.

AMENDEMENTS PRESENTES PAR M. MOULIN.

Article premier (du projet de loi).

Ramener le crédit de :

« 13 444 800 000 francs »,

à

« 13 118 848 000 francs »,

par une réduction de :

108 000 francs à l'article 2 (du tableau),
5 598 000 francs au n° 2 de l'article 3 (du tableau),
4 530 000 francs au n° 3 de l'article 3 (du tableau),
677 000 francs au n° 2 de l'article 6 (du tableau),
10 000 francs au n° 4 de l'article 6 (du tableau),
44 760 000 francs au n° 2 de l'article 9 (du tableau),
29 557 000 francs au n° 2 de l'article 10 (du tableau),
3 000 000 francs au n° 4 de l'article 10 (du tableau),
3 865 000 francs au n° 2 de l'article 13 (du tableau),
5 500 000 francs au n° 3 de l'article 13 (du tableau),
2 853 000 francs au n° 3 de l'article 14 (du tableau),
121 743 000 francs au n° 9 de l'article 28 (du tableau),
103 751 000 francs au n° 10 de l'article 28 (du tableau),

soit une réduction globale de 325 952 000 francs du Titre I (Dépenses ordinaires).

Voir :

4-X (1961-1962) :

- N° 1 : Budget transmis par le Sénat.
- N° 2 : Rapport.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1961-1962.

29 JANUARI 1962.

BEGROTING van het Ministerie van Landsverdediging voor het dienstjaar 1962.

AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DE HEER MOULIN.

Eerste artikel (van het wetsontwerp).

Het krediet van :

« 13 444 800 000 frank »,

terugbrengen tot :

« 13 118 848 000 frank »,

door een vermindering met :

108 000 frank op artikel 2 (van de tabel),
5 598 000 frank op n° 2 van artikel 3 (van de tabel),
4 530 000 frank op n° 3 van artikel 3 (van de tabel),
677 000 frank op n° 2 van artikel 6 (van de tabel),
10 000 frank op n° 4 van artikel 6 (van de tabel),
44 760 000 frank op n° 2 van artikel 9 (van de tabel),
29 557 000 frank op n° 2 van artikel 10 (van de tabel),
3 000 000 frank op n° 4 van artikel 10 (van de tabel),
3 865 000 frank op n° 2 van artikel 13 (van de tabel),
5 500 000 frank op n° 3 van artikel 13 (van de tabel),
2 853 000 frank op n° 3 van artikel 14 (van de tabel),
121 743 000 frank op n° 9 van artikel 28 (van de tabel),
103 751 000 frank op n° 10 van artikel 28 (van de tabel),

of een globale vermindering met 325 952 000 frank van Titel I (Gewone uitgaven).

Zie :

4-X (1961-1962) :

- N° 1 : Begroting door de Senaat overgezonden.
- N° 2 : Verslag.

JUSTIFICATION.

Les réductions proposées visent à réduire les dépenses ordinaires notamment en ce qui concerne le renouvellement de stocks de munitions et de matériel.

Il s'avère en effet que les dépenses effectuées dans ce secteur sont faites en pure perte et constituent un gaspillage auquel il faut mettre fin.

Titre II. — Dépenses extraordinaires.

CHAPITRE IV.

CREDITS RELATIFS AUX IMMOBILISATIONS.

Art. 62.447. — Force terrestre. Modernisation de la défense anti-aérienne à moyenne altitude, etc. (p. 16).

Ramener le crédit de paiement figurant à la colonne 11 (Autorisations nouvelles 1962) de :

« 450 000 000 de francs »,

à :

« 340 000 000 de francs ».

(Diminution de 110 000 000 de francs.)

Art. 62.464. — Force aérienne. Renouvellement des avions de combat (p. 18).

Supprimer le crédit de paiement de : « 930 000 000 de francs », figurant à la colonne 11 (Autorisations nouvelles 1962).

Art. 62.483. — Navires et embarcations portuaires (p. 20).

N° 4. Programme ouvert en 1962.

1° Supprimer le crédit d'engagement de : « 50 000 000 de francs », figurant à la colonne 7 (Autorisations nouvelles 1962);

2° Supprimer le crédit de paiement de : « 2 000 000 de francs », figurant à la colonne 11 (Autorisations nouvelles 1962).

Art. 62.485. — Travaux divers pour l'achèvement des bases navales (p. 22).

N° 2. Programme ouvert en 1962.

1° Supprimer le crédit d'engagement de : « 14 000 000 de francs », figurant à la colonne 7 (Autorisations nouvelles 1962);

2° Supprimer le crédit de paiement de : « 3 000 000 de francs », figurant à la colonne 11 (Autorisations nouvelles 1962).

JUSTIFICATION.

Les réductions de crédits de paiements proposées visent :

1° l'annulation de la commande d'avions F-104-G;

2° l'annulation des paiements nouveaux pour la Force navale.

Ces réductions de dépenses pourraient faciliter les problèmes financiers du Gouvernement.

Le remplacement des avions de combat par des F-104-G est une opération techniquement injustifiable vu le caractère périmé de ce matériel.

Par ailleurs, on ne peut accepter l'argument selon lequel la commande doit être réalisée, et qu'en outre elle procure du travail à notre industrie.

L'annulation de cette dépense, même si elle nous oblige à payer un dédit, serait finalement plus profitable à nos intérêts.

VERANTWOORDING.

De voorgestelde verminderingen strekken ertoe de gewone uitgaven te verminderen, inzonderheid wat betreft de vernieuwing van voorraden munitie en materieel.

Het blijkt inderdaad dat de in die sector gedane uitgaven volkomen nutteloos zijn en een verkwisting betekenen waaraan een einde dient gemaakt.

Titel II. — Buitengewone uitgaven.

HOOFDSTUK IV.

KREDIETEN BETREFFENDE DE BELEGGINGEN.

Art. 62.447. — Landmacht. Modernisering van de Luchtafweer op middelmatige hoogte, enz. (blz. 17).

Het betalingskrediet in kolom 11 (Nieuwe machtigingen 1962) verminderen van :

« 450 000 000 frank »,

tot :

« 340 000 000 frank ».

(Vermindering met 110 000 000 frank.)

Art. 62.464. — Luchtmacht. Vernieuwing van gevechtsvliegtuigen (blz. 19).

Het betalingskrediet van : « 930 000 000 frank » in kolom 11 (Nieuwe machtigingen) weglaten.

Art. 62.483. — Schepen en havenvaartuigen (blz. 21).

N° 4. In 1962 geopend programma.

1° Het vastleggingskrediet van : « 50 000 000 frank » in kolom 7 (Nieuwe machtigingen 1962) weglaten;

2° Het betalingskrediet van : « 2 000 000 frank » in kolom 11 (Nieuwe machtigingen 1962) weglaten.

Art. 62.485. — Allerlei werken voor de voltooiing van de vlootbases (blz. 23).

N° 2. In 1962 geopend programma.

1° Het vastleggingskrediet van : « 14 000 000 frank » in kolom 7 (Nieuwe machtigingen 1962) weglaten;

2° Het betalingskrediet van : « 3 000 000 frank » in kolom 11 (Nieuwe machtigingen 1962) weglaten.

VERANTWOORDING.

De voorgestelde verminderingen van betalingskredieten strekken ertoe :

1° de bestelling van F-104-G-vliegtuigen te annuleren;

2° de nieuwe betalingen voor de Zeemacht te annuleren.

Die betalingsverminderingen zouden voor de Regering de financiële vraagstukken vergemakkelijken.

De vervanging van de gevechtsvliegtuigen door F-104-G is technisch onverantwoord, daar dit materieel verouderd is.

Bovendien kunnen wij het argument volgens hetwelk de bestelling nu eenmaal moet uitgevoerd worden, en ze daarenboven werk verschaft aan onze nijverheid, niet aanvaarden.

Zelfs indien de annulering van deze uitgave aanleiding mocht geven tot het betalen van schadeloosstelling wegens contractbreuk, dan nog zouden de belangen van ons land er uiteindelijk beter bij varen.

G. MOULIN.